



الرقم : 2010/483/100 خ
التاريخ : 2010/07/29
29/7/2010
SEMI ANNUAL - THBK OPEN FUND -

معالي الدكتور بسام الساكت الأكرم
رئيس هيئة الأوراق المالية
عمان - الأردن

تحية طيبة وبعد،

**الموضوع: صندوق بنك الإسكان للتجارة والتمويل/صندوق
الأوراق المالية الأردنية**

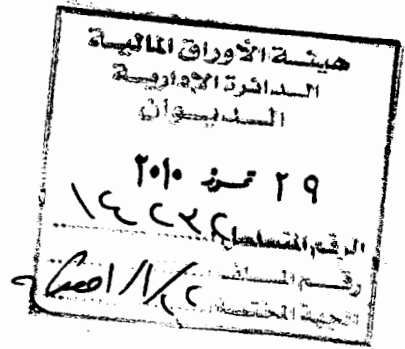
عملاً بأحكام المادة 43 من قانون الأوراق المالية رقم (76) لسنة 2002 ، والمادة (25)
من تعليمات الاستثمار المشترك رقم (2) لسنة 1999 الصادر عن مجلس مفوضي هيئة الأوراق
المالية، نرفق لكم طيه ، بصفتنا أمين الاستثمار لصندوق بنك الإسكان ، القوائم المالية المراجعة
(غير المدققة) للصندوق عن الفترة المنتهية في 30 حزيران 2010.

(2)

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

"محمد ياسر" الأسمر
المدير العام

البورصة
١٢٩



نسخة: صندوق الإسكان - صندوق الأوراق المالية الأردنية



صندوق بنك الإسكان للتجارة والتمويل/ صندوق
الأوراق المالية الأردنية
(صندوق استثماري مفتوح)
القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)
٣٠ حزيران ٢٠١٠

تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة إلى مدير استثمار صندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل/ صندوق الأوراق المالية الأردنية (صندوق استثماري مفتوح) عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لصندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل/ صندوق الأوراق المالية الأردنية (صندوق استثماري مفتوح) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ والتي تتكون من قائمة الموجودات والمطلوبات المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ وقائمة التشغيل المرحلية وقائمة التغيرات في صافي الموجودات المرحلية وقائمة التدفقات النقدية المرحلية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مدير الاستثمار مسؤول عن إعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقا لنشرة إصدار الصندوق. إن مسؤوليتنا هي التوصل إلى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ "مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة". إن عملية مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا، لم تسترع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لم يتم إعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لنشرة إصدار الصندوق.

إرنست ويونغ الأردن
إرنست ويونغ
محاسبون قانونيون
عمان الأردن
بشر إبراهيم بكز
ترخيص رقم ٥٩٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٠ تموز ٢٠١٠

صندوق بنك الإسكان للتجارة والتمويل/ صندوق الأوراق المالية الأردنية
(صندوق استثماري مفتوح)

قائمة الموجودات والمطلوبات المرحلية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠

٣١ كانون الأول ٢٠٠٩	٣٠ حزيران ٢٠١٠	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٤٣٩٣ر٢٢٥	٤٦٩١ر٠٢٧	<u>الموجودات</u>
٤٣٥٨ر٥٧٠	٤٣٢٠ر٨١٦	أرصدة لدى البنك
٦ر١٢٠	١٤ر٢٧٥	موجودات مالية للمتاجرة
٩ر٢٥٧ر٩١٥	٩ر٠٢٦ر١١٨	أرصدة مدينة أخرى
		<u>مجموع الموجودات</u>
		<u>المطلوبات</u>
٣٦٦ر٤٨٥	٣٥٧ر٣٥١	مصاريف مستحقة وأرصدة دائنة أخرى
٣٦٦ر٤٨٥	٣٥٧ر٣٥١	<u>مجموع المطلوبات</u>
		<u>صافي الموجودات</u>
		صافي الموجودات يتمثل فيما يلي:
٢٨١٨ر٨٧٥	٢٧٥٣ر٦٧٥	رأس المال المستثمر
٦ر٠٧٢ر٥٥٥	٥ر٩١٥ر٠٩٢	الزيادة المتراكمة في صافي الموجودات من التشغيل
٨ر٨٩١ر٤٣٠	٨ر٦٦٨ر٧٦٧	<u>مجموع صافي الموجودات</u>
فلس/دينار	فلس/دينار	
٧٨/٨٥٦	٧٨/٧٠٢	قيمة الوحدة الاستثمارية
١١٢ر٧٥٥	١١٠ر٤٧	عدد الوحدات الاستثمارية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٥ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ معها

صندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل/ صندوق الأوراق المالية الأردنية

(صندوق استثماري مفتوح)

قائمة التشغيل المرحلية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		إيضاحات
٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	
		الإيرادات -
٨٥١٦١	٧٦٨٩٤	إيرادات فوائد
(١٩٢ر٤٥٩)	(٣١٢ر٣٥٣)	صافي التغير في قيمة موجودات مالية للمتاجرة
٥٩٢ر٢٩٤	١٧٨ر٥٨٦	ارباح بيع موجودات مالية للمتاجرة
٢٤١ر١١٩	١٧٨ر٩٩٨	عوائد توزيعات أسهم
٧٢٦ر١١٥	١٢٢ر١٢٥	مجموع الإيرادات
		المصاريف -
(٢٥ر٤٤١)	(٢١ر٩٠٩)	٤ عمولة إدارة الصندوق
(١٢ر٧٢١)	(١٠ر٩٥٤)	٤ عمولة أمانة الصندوق
(٢٠٣ر٨٤٤)	(٧٦ر٤٨٣)	٥ عمولة أداء
(٣ر٣٦٣)	(٣ر٣٦٥)	أتعاب مهنية
(٥ر٠١٧)	(٣ر٠٠٣)	مصاريف دعاية وإعلان
(١٥ر٠٠٠)	-	مخصص التزامات محتملة
(٧٠ر٦٥٢)	(٢٢ر٢٧٧)	عمولات بيع وشراء أسهم
(٣٣٦ر٠٣٨)	(١٣٧ر٩٩١)	مجموع المصاريف
٣٩٠ر٠٧٧	(١٥ر٨٦٦)	صافي (النقص) الزيادة في الموجودات من التشغيل

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٥ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ معها

صندوق بنك الإسكان للتجارة والتمويل/ صندوق الأوراق المالية الأردنية
(صندوق استثماري مفتوح)

قائمة التغيرات في صافي الموجودات المرحلية
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (غير مدققة)

٢٠١٠ -	رأس المال دينار	الزيادة المتراكمة في صافي الموجودات من التشغيل دينار	مجموع صافي الموجودات دينار
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠١٠	٢٨١٨٨٧٥	٦٠٧٢٥٥٥	٨٨٩١٤٣٠
استرداد وحدات استثمارية	(٧٩٧٦٥٠)	(١٧١٩٥٣٤)	(٢٥١٧١٨٤)
إصدار وحدات استثمارية	٧٣٢٤٥٠	١٥٧٧٩٣٧	٢٣١٠٣٨٧
صافي النقص في الموجودات من التشغيل للفترة	-	(١٥٨٦٦)	(١٥٨٦٦)
الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠	٢٧٥٣٦٧٥	٥٩١٥٠٩٢	٨٦٦٨٧٦٧
٢٠٠٩ -			
الرصيد كما في أول كانون الثاني ٢٠٠٩	٣٥٣٩٦٧٥	٧٤٢٥٦٠٦	١٠٩٦٥٢٨١
استرداد وحدات استثمارية	(٤٦٩١٠٠)	(٩٩٣٠٦١)	(١٤٦٢١٦١)
إصدار وحدات استثمارية	١٦٥٧٥	٣٥٦٢٩	٥٢٢٠٤
صافي الزيادة في الموجودات من التشغيل للفترة	-	٣٩٠٠٧٧	٣٩٠٠٧٧
الرصيد كما في ٣٠ حزيران ٢٠٠٩	٣٠٨٧١٥٠	٦٨٥٨٢٥١	٩٩٤٥٤٠١

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٥ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ معها

صندوق بنك الاسكان للتجارة والتمويل/ صندوق الاوراق المالية الأردنية

(صندوق استثماري مفتوح)

قائمة التدفقات النقدية المرحلية

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		إيضاحات
٢٠٠٩	٢٠١٠	
دينار	دينار	
٣٩٠.٠٧٧	(١٥٨٦٦)	(النقص) الزيادة في صافي الموجودات من التشغيل
		التغير في الموجودات والمطلوبات -
١٢٥٥٨١٧٩	٥٣٧٧٥٤	موجودات مالية للمتاجرة
(١٨٠.٤٦٩)	(٨١٥٥)	أرصدة مدينة أخرى
٢٥١٢٣٩	(٩١٣٤)	مصاريف مستحقة وأرصدة دائنة أخرى
١٧١٦.٠٢٦	٥٠٤.٥٩٩	صافي التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة التمويلية -
(١٤٦٢١٦١)	(٢٥١٧١٨٤)	وحدات استثمارية مستردة خلال الفترة
٥٢٢٠.٤	٢٣١٠.٣٨٧	وحدات استثمارية مكتتب بها خلال الفترة
(١٤٠.٩٩٥٧)	(٢٠.٦٧٩٧)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
٣٠.٦.٦٩	٢٩٧.٨٠٢	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
٤٠.٢٤.٥٢٩	٤٣٩٣.٢٢٥	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٤٣٣.٠.٥٩٨	٤٦٩١.٠٢٧	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من ١ الى ٥ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية وتقرأ معها

صندوق بنك الإسكان للتجارة والتمويل/ صندوق الأوراق المالية الأردنية
(صندوق استثماري مفتوح)
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية
للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ (غير مدققة)

(١) عام

قام بنك الإسكان للتجارة والتمويل بصفته مدير الاستثمار بتأسيس صندوق بنك الإسكان للتجارة والتمويل/ صندوق الأوراق المالية الأردنية وهو عبارة عن صندوق استثماري متغير رأس المال مسجل وفقاً لأحكام المادة (٤٤) من قانون الأوراق المالية رقم (٢٣) لسنة ١٩٩٧ ويقع مركزه الرئيسي في عمان الشيمساني. وقد تمت الموافقة على إنشاء الصندوق بموجب كتاب هيئة الأوراق المالية رقم (١١٥٠/١١٠٤/١/٢) بتاريخ ٢٧ حزيران ٢٠٠١ وقد بدأ الصندوق مزاولة أعماله بتاريخ أول تشرين الأول ٢٠٠١.

تم تعيين البنك الأردني الكويتي كأمين استثمار.

بلغت عدد الوحدات الاستثمارية المكتتب بها والمدفوعة القيمة ١١٠٠١٤٧ وحدة و ١١٢٧٥٥ وحدة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٠ و ٣١ كانون الأول ٢٠٠٩ على التوالي.

يتم استثمار موجودات الصندوق في الأسهم والأوراق المالية الأردنية المرتبطة بالأسهم والسندات الصادرة عن الحكومة الأردنية والمؤسسات العامة والشركات المساهمة العامة المسجلة في الأسواق الأردنية.

(٢) ملخص لأهداف الاستثمار والأسواق المعتمدة والقواعد العامة للاستثمار

أهداف الاستثمار -

يهدف الصندوق إلى تحقيق نمو رأسمالي متوسط إلى طويل الأجل في صافي قيمة الموجودات عن طريق زيادة القيمة السوقية للأوراق المالية المستثمر بها إضافة إلى إيرادات الفوائد المتحققة على الودائع المصرفية وأدوات الدين، وإيرادات توزيعات الأرباح المتحققة على استثمارات الصندوق في أسهم الشركات المساهمة العامة.

كما يهدف الصندوق إلى السيطرة على المخاطر المرتبطة بسوق رأس المال الأردني عن طريق توزيع استثمارات الصندوق بين الأوراق الاستثمارية المتاحة وفي مختلف القطاعات الاستثمارية بصورة تسمح بالتقليل من مخاطر الاستثمار وتحقيق أعلى عائد ممكن.

السياسة الاستثمارية -

يستثمر الصندوق موجوداته في الأدوات الاستثمارية التالية:

- الأسهم والأوراق المالية المرتبطة بأسهم الشركات المساهمة العامة والمدرجة للتداول في السوق المالي والشركات حديثة التأسيس.
- الحصص، والأوراق المالية المرتبطة بالحصص، للشركات ذات المسؤولية المحدودة.
- السندات الصادرة عن الحكومات أو المؤسسات العامة ووكالاتها.
- أسناد القرض ذات الدخل الثابت الصادرة عن الشركات المساهمة العامة.
- الودائع وشهادات الإيداع البنكية.
- صناديق الاستثمار المشترك الأخرى.

أسس ومعايير وضوابط استثمارات الصندوق -

لتحقيق أهداف الصندوق في تعظيم صافي قيمة موجوداته وتخفيف من مخاطر الاستثمار المختلفة، يلتزم الصندوق بما يلي:

- أ- استثمار ما لا يقل عن ١٠٪ من صافي موجوداته في الودائع وشهادات الإيداع البنكية وذلك لضمان مستوى مقبول من السيولة.
- ب- عدم استثمار أكثر من ٥٪ من صافي موجوداته في أي شركة أو مصدر واحد، باستثناء الأوراق المالية الصادرة عن الحكومة الأردنية أو البنك المركزي الأردني أو المكفولة من أي منهما.
- ج- عدم استثمار أكثر من ١٠٪ من الأوراق المالية الصادرة عن مصدر واحد.
- د- أن لا تزيد الديون والتسهيلات المصرفية التي يحصل عليها عن ١٠٪ من صافي القيمة السوقية لموجوداته.
- هـ- عدم استثمار أكثر من ١٠٪ من صافي موجوداته في الأوراق المالية الصادرة عن صناديق الاستثمار الأخرى.
- و- أن لا يمارس البيع المكشوف للأوراق المالية.
- ز- أن لا يستثمر أمواله في الأوراق المالية الصادرة عن مدير الاستثمار أو أي من الشركات الحليفة أو التابعة له.
- ح- عدم استثمار أكثر من ٥٪ من موجوداته في حصص الشركات المساهمة ذات المسؤولية المحدودة.

(٣) ملخص لأهم الأسس المحاسبية

يتم احتساب صافي قيمة موجودات الصندوق بالدينار الأردني في يوم التقييم بناءً على الشروط الواردة أدناه:

موجودات الصندوق

يتم تقييم الأوراق المالية المدرجة والمتداولة في أي من الأسواق المالية حسب سعر إغلاق اليوم السابق ليوم التقييم، وإذا تعذر ذلك يتم التقييم بناءً على آخر سعر إغلاق متوفر لهذه الأوراق.

يتم تقييم الأوراق المالية غير المدرجة أو غير المتداولة في أي من الأسواق المالية الرسمية بناءً على الكلفة أو القيمة الناتجة عن إعادة التقييم أيهما أقل. وتتم عملية إعادة التقييم من قبل مدير الاستثمار بالتعاون مع أمين الاستثمار بناءً على "القيمة الدفترية" للاستثمار المبنية على القوائم المالية المدققة أو "القيمة العادلة" للموجودات بناءً على قدرتها في تحقيق إيرادات في المستقبل (أيهما أقل).

يتم احتساب النقد وشهادات الايداع وودائع البنوك بالقيمة الاسمية، كما يتم احتساب الإيراد من الفوائد المتركمة يومياً.

يتم تقييم الاستثمارات في الصناديق المشتركة والمحافظ والمشاريع الاستثمارية الأخرى بناءً على أحدث قيمة متوفرة لصافي موجوداتها.

يتم تقييم الموجودات بالعملات الأخرى بتحويلها إلى الدينار الأردني حسب الأسعار الوسطية السائدة بتاريخ التقييم.

يتم تسجيل الإيرادات من توزيع الأرباح بعد الإعلان عنها وتحققها بصفة رسمية.

مطلوبات الصندوق

يتم احتساب الفوائد المستحقة عن الاقتراض بشكل يومي.

يتم احتساب مصاريف التشغيل والمصاريف الجارية في كل يوم تقييم.

يتم احتساب عمولة مدير الاستثمار (بما فيها رسوم الأداء إن وجدت) ورسوم أمين الاستثمار في كل يوم تقييم.

سياسة توزيع الأرباح

لا يقوم الصندوق بتوزيع أرباح ولا يستخدم الأرباح المحصلة من الفوائد على الايداعات البنكية، أو من شهادات الايداع، أو من السندات، أو أرباح الأسهم أو الأرباح الرأسمالية في توزيع أرباح على حملة الوحدات الاستثمارية، وإنما سيتم إعادة استثمارها لزيادة صافي قيمة موجودات الصندوق.

سياسة استرداد الوحدات الاستثمارية

اعتباراً من بداية السنة الثانية للصندوق، تكون الوحدات الاستثمارية قابلة للاسترداد بشكل مستمر شهرياً، وذلك بسعر يحدد بناءً على صافي قيمة موجودات الصندوق في يوم التقييم الأخير من شهر الاسترداد.

(٤) عمولة إدارة أعمال الصندوق

يمثل هذا البند العمولات المترتبة على الصندوق والتي تشمل عمولة إدارة الاستثمار والذي يخص السادة مدير الاستثمار بواقع ٥ر٠٪ سنوياً من صافي قيمة موجودات الصندوق، عمولة أمانة الاستثمار والذي يخص السادة أمسين الاستثمار بواقع ٢٥ر٠٪ سنوياً من صافي قيمة موجودات الصندوق وبحد ادنى ١٣٠٠ دينار سنوياً. جميع العمولات أعلاه تحسب شهرياً على أساس صافي قيمة موجودات الصندوق في نهاية كل شهر وتدفع شهرياً.

(٥) عمولة الأداء

يستحق مدير الاستثمار عمولة أداء بواقع ٢٠٪ من مبلغ الزيادة في صافي قيمة الوحدات الاستثمارية للصندوق والتي تزيد عن متوسط سعر فائدة اخر إصدارين من اذونات الخزينة لأجل ٦ شهور الصادرة عن البنك المركزي الأردني ويتم تحديد عمولة الأداء ويتراكم شهرياً ويدفع في آخر السنة المالية.